

Euskal Erria

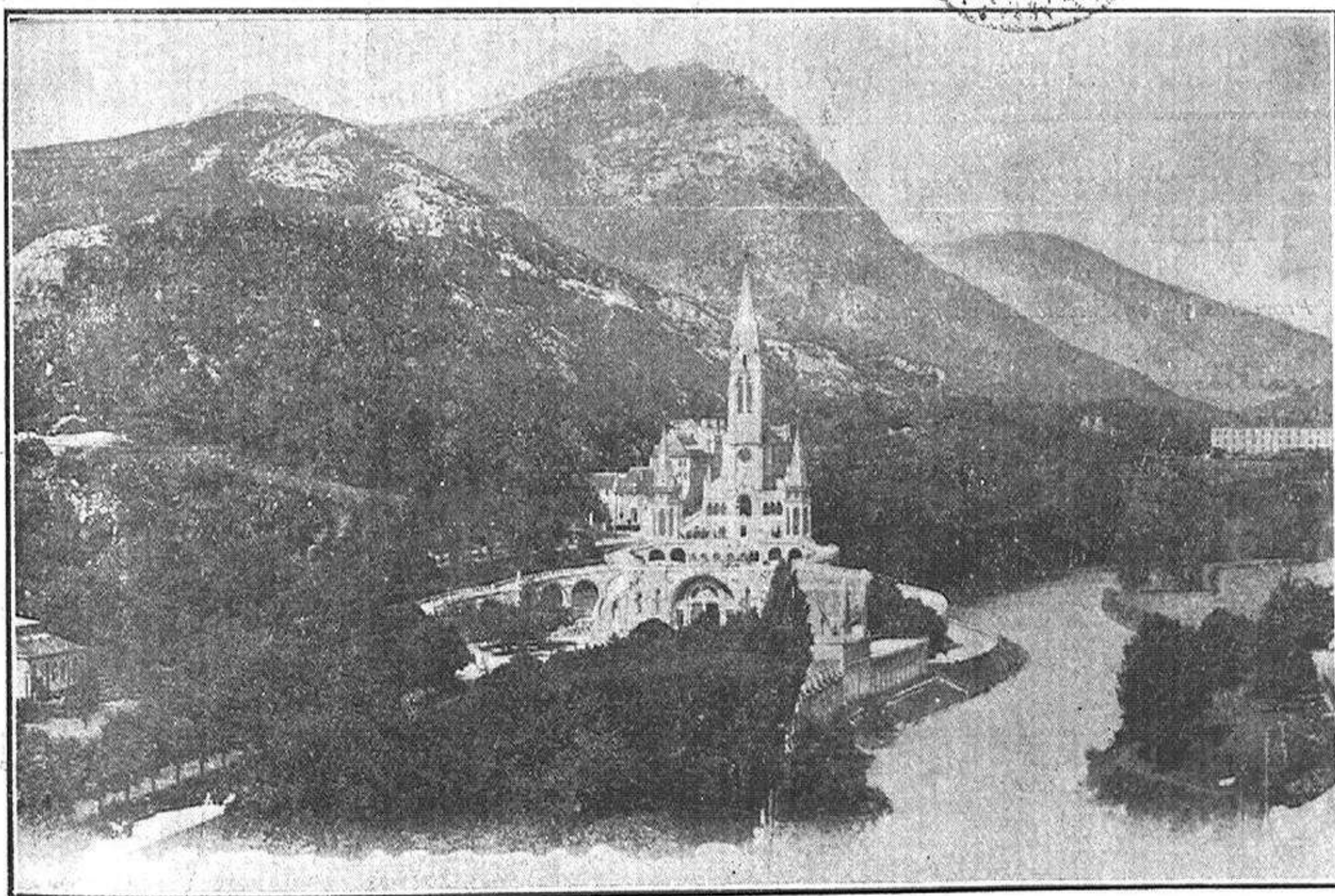
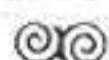
FUNDADA EL 4 DE AGOSTO DE 1912

REVISTA QUINCENAL BASKONGADA DEL URUGUAY

→ Año XVI MONTEVIDEO, SETIEMBRE 1º. DE 1927 No. 528 ←

POR LOS BAJOS PIRINEOS

(FRANCIA)



UN ESPLÉNDIDO PAISAJE
LA BASÍLICA DE LOURDES Y EL GAVE



ARNALDO PEDRO PARRABÉRE

CORREDOR Y REMATADOR PÚBLICO

Acepta el cargo de Apoderado
y Administrador de bienes : : :
: : : Contabilidades y Balances
Publicidad, Seguros, Asuntos
Judiciales, Tramitación : : :
: : : de Sucesiones



Escritorio URUGUAY 1262 casi esq. YI

Horario, días hábiles exceptuando los

Sábados: de las 17 y 15 a las 18 y 30

: Teléfono: La Uruguay, 1651 Cordón :

MONTEVIDEO

AUTOMOVILES CHANDLER

Unicos representantes para el Uruguay y Argentina

LOHIGORRY Hnos.

CALLE RONDEAU, 1618

MONTEVIDEO

SOLIS No. 1919 - 27

Buenos Aires

PIDA Ud. EN CUALQUIER TIENDA, LA
FINISIMA TELA BLANCA - EN 90 CENTS.
DE ANCHO - MARCA

"ETCHEKOAK"

Para dirección del depositario
dirigirse a esta Revista

Zabaleta & Lizarraga

Sucesores de Lorenzo Zabaleta

IMPORTADORES

719 Calle Rincón 723 - Montevideo

Especialidad en artículos de Mercería, Juguetería,
Bazar, Ferretería, Librería y Quincallería.

Ventas exclusivamente al por mayor

Teléfono LA URUGUAYA, 1032 (Central)

Dirección telegráfica: LOREZABAI

Aguasana Ozonizada

LA MEJOR AGUA DE MESA

KOLAK, bebida sin alcohol, insuperable

PAJEAN & Cía.

Teléfono: La Uruguay 1261 - Aguada

Nicomedes Iguain

INGENIERO

Proyectos y Construcciones en general

MALDONADO 1130

CAFÉ Y BAAR "LA OPERA"

Casa especial en minutos a todas horas
del día y de la noche. Vinos finos y licores
de todas clases. Santiago Catena y Cía.

LINIERS 1285 Y JUNCAL 1284

MONTEVIDEO

Consultorio Jurídico de "EUSKAL ERRIA"

A CARGO DEL DOCTOR
ENRIQUE JOSÉ MOCHÓ
SARANDI, 444 - DE 9 A 11



Todos los socios de la Institución tienen
derecho a usar, gratuitamente, de este servicio
presentando, solamente, el recibo del mes co-
rriente o el anual.

JABONERÍA Y ESTEARINERÍA FRANCESA

de JUAN HARAMBURE

Fundada en el año 1868

Fábrica: Plaza 20 de Febrero (Unión)

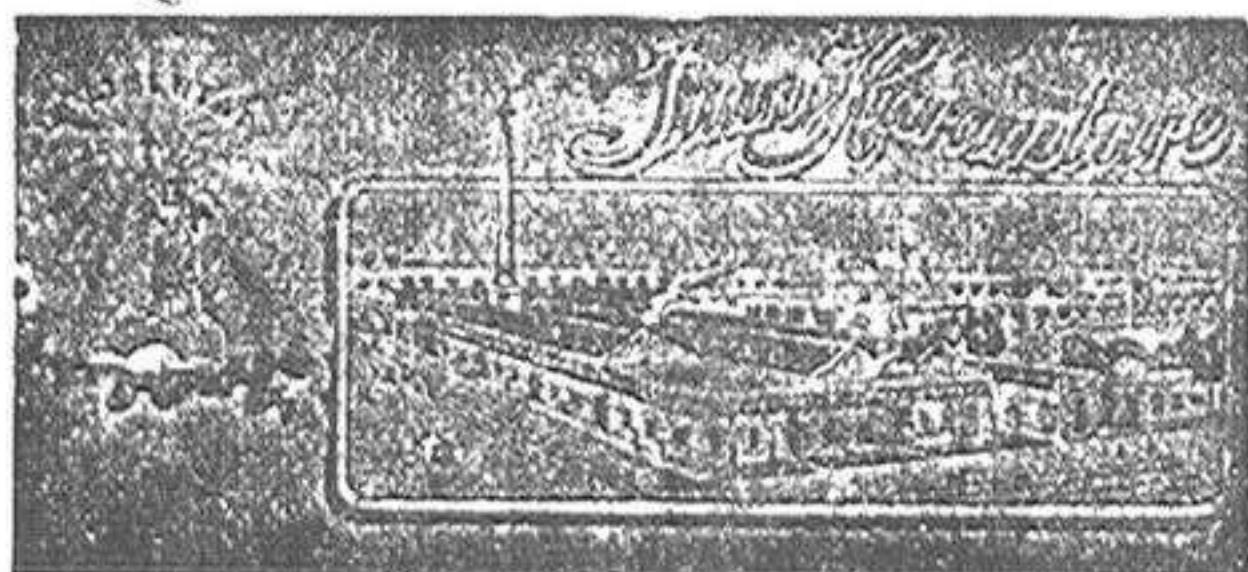
Escritorio: Paraguay 1584

Teléfonos La Uruguay 727 Fábrica
La Cooperativa 224 La Coop. 2502

MONTEVIDEO

Pidan Jabón Libertad

es el mejor para uso doméstico



Compañía Naviera Sota y Aznar

BILBAO

Nueva línea de vapores

SERVICIO REGULAR

ENTRE

Hamburgo, Rotterdam, Amberes, Puertos del Norte de España
Brasil y Río de la Plata

FLOTA DE VAPORES

AGIRE MENDI
ARTAGAN MENDI
AIZKARAI MENDI
AIZKORI MENDI
ALTOBIZKAR MENDI
ALTUNA MENDI
ALU MENDI
ANDRAKA MENDI
ARAITZ MENDI
ARANTZA MENDI
ARANTZAZU MENDI
ARAYA MENDI
ARDANTZA MENDI
ARIAGA MENDI
ARINDA MENDI
ARITZ MENDI
ARNABAL MENDI
ARNO MENDI
ARNOTEGI MENDI
AROLA MENDI

ARTEA MENDI
ARTIBA MENDI
ARTXANDA MENDI
ARTZA MENDI
ASTOI MENDI
ASTONDO MENDI
ABODI MENDI
ATXERI MENDI
AXPE MENDI
BIZKARGI MENDI
ERETZA MENDI
GORBEA MENDI
IGOTZ MENDI
ILUNTZAR MENDI
JATA MENDI
ORDUNTE MENDI
UNBE MENDI
UPO MENDI
URKIOLA MENDI
URKO MENDI

y VARIOS OTROS VAPORES ACTUALMENTE EN CONSTRUCCION

Para fletes e informes dirigirse a

Houlder Brothers & Co. (Argentina) Ltd.

Edificio Houlder
Calle Solis, 1480

Montevideo

Edificio Houlder

Calle 25 de Mayo, 499

Buenos Aires

— AVISOS ESPECIALES —

DELICIOSO REFRESCO DE MODA

NARANJADA

Elaborado a base de pura naranja

2100 - AV. GENERAL FLORES - 2100

LATAILLADE

TEL. URUG. 140 AGUADA

Confitería y Café "TAURINO"

DE
LUCIO MACHADO

1725 - AVDA. 18 DE JULIO - 1727, ENTRE MAGALLANES Y GABOTO

BOMBONS kilo \$ 1.50

Sandwichs ciento \$ 1.80

Teléfonos: La Uruguaya 524 Cordón y Cooperativa

Nicolás Inciarte

Consignaciones de frutos del País

BARRACA Y OFICINAS

Calle Julio Herrera y Obes No. 1674

Ambos Teléfonos - Montevideo

Mateo Brunet & Cía.

IMPORTADORES

ALMACEN POR MAYOR Y CONSIGNACIONES

Casilla de Correo No. 379 Telegramas BRUNET

919 - Uruguay - 923

Surtido especial en artículos españoles. - Unicos introductores de las yerbas Pepita y Tropical Aceite Dos de Mayo, anís Tropical, champagne Montebello, Whisky Jehnnie Walker, Vinos seco, Mesa, Navarro, Rioja, Garnacha marca "El Armiño" coñac "Dos de Mayo" y Aguas de Mondariz.

CARRUAJES

AUTOMOVILES

POMPAS FUNEBRES

JOSÉ ROSSI & Cía.

LOCAL PROPIO:

CARMEN Nº. 2181 y 2187

TELEFONOS

LA URUGUAYA, 305 - CENTRAL

LA COOPERATIVA, 117

CASA CENTRAL:

MERCEDES, 864 - MONTEVIDEO

Casa Costa Modas

Ultimas creaciones en Sombreros y Adornos

JUAN CARLOS COSTA

MALDONADO 1040, CASI ESQUINA RIO NEGRO

RODOLFO GORRITI

DENTISTA

HA REABIERTO SU CONSULTORIO

Horas: de 9 a 12 y de 14 a 18

URUGUAY 843 — Tel. Urug. 797 Central

Asociación de Maestras de Corte y Confección

SISTEMA MENDIA

Presidenta: ANGELA GRANERO

Vice-presidenta: FRANCISCA CAS RO DE MORA

Secretaría: ANA D. SANTIS

Tesorera: AIDA ASPESI

Sede Social: CALLE AGRACIADA, 1906

EUSKAL ERRIA

F. Echeburu Anchorena

REVISTA QUINCENAL BASKONGADA DEL URUGUAY

Fundada el 4 de Agosto de 1912.



Director - Redactor
PEDRO PARRABÈRE

Administrador:
MANUEL MUJICA

MONTEVIDEO, 1.º DE SETIEMBRE DE 1927

AÑO XV
Nº. 528

REDACCION: SAN JOSE 1168

Prevención a los asociados acerca de nuestras fiestas

El Consejo Directivo de "Euskal Erría", en su sesión del 30 del pasado Agosto, determinó que, sólo la familia del asociado puede participar de nuestras fiestas. Se entiende por familia del asociado: la esposa, madre e hijas.

En cuanto a las asociadas, tendrán derecho, solamente, para que las acompañen a las fiestas sus hijas.

Se hace esta advertencia, a fin de evitar abusos.

Se previene que esta resolución deberá cumplirse desde la próxima fiesta, pues no tienen derecho a participar de nuestras reuniones sociales nada más que los asociados, consocias y familias, en las categorías especificadas.

Tomen nota, todos, de esta resolución.

El Campeonato Interno de pelota comenzó en "Euskal Erría"

Se inauguró con asistencia del Presidente de la República

En una forma realmente entusiasta, en la noche del 27 del pasado Agosto comenzó, en nuestra cancha social, el Campeonato interno de Pelota a mano limpia, sare y paleta, conforme al plan organizado por la activa Comisión de Pelota, cuyos detalles generales hicimos conocer en números anteriores.

La concurrencia que asistió a esta inauguración fué realmente extraordinaria, lo que reveló las grandes simpatías que, en todo momento, despierta tan noble deporte.

El Presidente de la República nos honró con su presencia.

En la prensa vinieron publicándose notas diarias acerca de este torneo que, este año, tendrá su máxima consagración, desde que los cuadros fueron llenados en forma rápida y precisa conforme a las indicaciones dadas por la Comisión de Pelota.

Felicitémonos de que, en el seno de "Euskal Erría" se organicen estos encuentros, llamados a perpetuar este bello deporte que viene practicándose tanto en las provincias vascongadas de ambas vertientes del Pirineo.

Por nuestra parte, nos complacemos en presentar nuestra cordial felicitación a la Comisión de Pelota, como igualmente a cuantos intervienen en el Campeonato Interno de este año de 1927, cuyos detalles particulares insertaremos en los números sucesivos, como igualmente su resultado final.

EL ANUNCIO DEL CAMPEONATO

En varios órganos de la prensa, el 27 del pasado Agosto, fué anunciada la realización del Campeonato.

"Diario del Plata" se expresó en estos términos, que los reproducimos para la debida constancia, a cuya fineza quedamos vivamente agradecidos:

"A pesar de que el hermoso y sano deporte vasco no posee la cantidad de admiradores de otros deportes más populares, preciso es confesarlo, tiene en la actualidad un contingente de aficionados que suman muchos millares y es que los nuevos clubs formados últimamente, junto

con el decano "Euskal Erría", empeñados en nobilísima labor, crean a diario nuevos adeptos.

Las emociones que los sports prodigan, están más latentes en el deporte de la pelota que ningún otro; vemos así ya declarados entusiastas aficionados, a nuevos y curiosos espectadores de un match, porque sintieron durante su desarrollo, desde el primer al último momento, el interés, la emoción y la simpatía que obliga esa lucha individual de hombre a hombre, derrochando sus energías de atletas, sin la más leve brutalidad, ofrendando, para obtener el triunfo del más hábil, su inteligencia y su poder, demostrando su astucia, su velocidad, elegancia y hasta su vista.

Los que conocen el deporte del glorioso campeón mundial "Chiquito de Eibar", los que vieron al "sharista fenómeno", desafiante de todos los jugadores del mundo, el argentino doctor Del Río, los que aún recuerdan el nombre nacional de "Paysandú", que tantas páginas de gloria nos legara, y los que conocen a la actual estrella del deporte uruguayo, Pedrito Belseguy, que en tierra extranjera demuestra que en nuestra patria hay campeones de pasta cincelada por Olímpicos, se han citado unánimemente para esta noche en el "Euskal Erría".

El viejo y rejuvenecido "stadium" del "Euskal Erría", testigo de todas las famosas justas nacionales e internacionales, vestirá hoy de gala y los que tengan la suerte de asistir, han, seguramente, de grabar en su memoria un recuerdo imperecedero, formado en las mil interesantísimas incidencias que asegura el gran match de esta noche; cuatro representantes de nombre, cuatro de nuestros mejores campeones, con sus reconocidas habilidades, obligarán el aplauso cálido y simpático de los espectadores. Como ya hemos anunciado, serán rivales, las parejas de Cecilio Erreguerena y José Pumarejo contra Andrés Iráizoz y Valentín Gelós. Son ya demasiado conocidas estas figuras dentro del ambiente, para que entremos en nuevas presentaciones; a título informativo, sólo nos resta agregar que todos ellos se presentan con un entrenamiento espléndido.

Quedará con este partido inaugurado oficialmente el Campeonato de 1927, ya programado por la Comisión de Pelota, cuyo éxito puede descontarse porque además de la cantidad de inscriptos participarán todos nuestros mejores pelotaris; muchas veladas interesantes nos esperan con algunos de estos nombres por no citar más: Felipe Bordach, Antonio Gamberoni, Guillermo Irigaray, Alberto Tisnés, Luis San Martín, Víctor Blasco, etc.

La Comisión de Pelota que tan inteligentemente dirige el Dr. Raúl Cardonnet ha invitado especialmente a los representantes de los altos poderes públicos, prensa, Consejo Nacional de Educación Física y entidades deportivas similares. También ha merecido especial invitación del Consejo Directivo, el señor Presidente de la República.

SI CADA ASOCIADO SE PREOCUPARA DE HACER UN SOCIO, NUESTRA INSTITUCIÓN LLEGARÍA A SER UNA VERDADERA POTENCIA.

doctor Juan Campisteguy (Socio Honorario del "Euskal Erría") cuya presencia, así como la de las familias de los socios que han prometido asistir, dará contornos sensacionales a este gran acontecimiento deportivo".

LOS ADORNOS

Tanto el salón social, como todos los palcos, fueron engalanados con mucho gusto: las banderas uruguaya, francesa y española fueron colocadas en sitios especiales causando, el conjunto, con sus escudos y gallardetes, un lindo aspecto.

En la colocación de todo esto primó el acierto.

LA CONCURRENCIA

Para las 10 de la noche, la concurrencia que se encontraba en nuestra sede central, era realmente extraordinaria.

Entre ella vimos a numerosas asociadas y elementos femeninos bien conocidos en nuestro ambiente, que deseaban participar de esta inauguración que hará época en los anales de "Euskal Erría".

La concurrencia femenina dió realce a esta jornada de carácter deportivo.

EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA

Como Socio Honorario de "Euskal Erría", el Consejo Directivo se hizo un deber en invitar al Presidente de la República para que presenciara la inauguración del Campeonato de Pelota, a lo que accedió en forma gustosa.

Este acto debía realizarse a las 22 y 15 en punto. Para esa misma hora llegó a nuestra sede social el Presidente de la República, doctor D. Juan Campisteguy, que fué recibido por los miembros del Consejo Directivo y de la Comisión de Pelota.

Hechas las presentaciones de estilo fué acompañado, el doctor Campisteguy, para que ocupara su puesto de honor en el palco oficial.

La presencia del Primer Magistrado de la República fué saludada con una estruendosa ovación: todos de pie, damas y caballeros, aplaudían al Presidente de los uruguayos, cuya presencia, en nuestra casa, nos honraba sobremanera. Mientras tanto, tan amable visitante agradecía, complacido, el homenaje que se le tributaba, tan espontáneamente.

OTROS INVITADOS

Asistieron, también, Mr. Henry Kettels, Ministro de Bélgica, el Concejal y asociado Ingeniero D. Bernardo Larrayoz, que tenía la representación del Concejo Departamental que preside el señor D. Luis P. Ponce, miembros de la prensa, delegados de instituciones e invitados especiales, cuyos nombres lamentamos no recordar en este momento.

COMIENZA EL PARTIDO

A las 10 y 25 fué entregada al Presidente de la República la pelota con que debía verificarse el partido quien, desde el palco, la tiró a la cancha; tras el bote, fué restada por el señor Pumarejo, largando las dos paredes. De esa manera dió comienzo al partido oficial, combinado para la inauguración, con estas parejas:

Andrés Iraízoz y Valentín Gelós (Rojos),
contra

Cecilio Erreguerena y José Pumarejo (azules).

Desde los primeros momentos tomó la delantera la pareja de los rojos, a pesar de que los tantos eran bien reñidos y de bastante duración. A los 13 tantos se produjo una igualada con un hermoso tanto a la derecha obtenido por Cecilio, que fué aplaudido por la concurrencia en forma entusiasta.

Tras otra lucha reñida volvieron a igualar a los 23 tantos, hasta que, después del tanto 33, la pareja Iraízoz-Gelós continuó en su avance impetuoso.

La fuerza de Iraízoz y la seguridad absoluta de Gelós, nos ofrecieron un juego claro, lleno de bellas incidencias.

Cecilio Erreguerena actuó muy bien, aunque otras veces pudo desarrollar su juego con mayor soltura y habilidad. En cuanto a Pumarejo, causas ajenas a su voluntad le impidieron desarrollar su juego que es seguro y bien conocido.

Transcribimos, sobre el particular, la opinión de "Diario del Plata" que, en su número del domingo 28 de Agosto, al mencionar este partido, lo hizo en estos términos:

"El lance "clou" de la noche era el que llevarían a cabo los destacados pelotaris:

* Cecilio Erreguerena y José Pumarejo contra Andrés Iraízoz y Valentín Gelós.

En medio de la mayor expectativa se inició el juego, notándose desde las primeras jugadas que el partido sería brillante.

Una prueba de lo reñido del lance, lo dice el hecho de que hasta los treinta tantos ambas parejas no pudieron sacarse ventajas, pues ambas accionaban brillante-

PIENSE EN SUS RELACIONES, Y VEA SI NO HAY ALGUNA QUE AÚN NO PERTEZNEZCA A "EUSKAL ERRIA".

mente, ganándose tantos "peleadísimos" y en la disputa de los cuales se destacaban los delanteros Cecilio e Iraízoz.

A partir de los 33 tantos, la pareja Iraízoz-Gelós comenzó a conquistar ventajas, debido a la defección de Pumarejo que comenzó a errar varios "saques" y perdió lamentablemente algunos tantos.

Cecilio se esforzaba por descontar ventajas y ganó algunos tantos que le valieron ovaciones, pero pese a ello no pudieron imponer condiciones y la pareja blanqui-roja logró imponerse por 50 a 40.

El público salió satisfecho de la calidad del juego brindado, pues se realizaron tantos que resultaron en realidad brillantes.

Los dirigentes de "Euskal Erría", pueden decir bien satisfechos por el éxito obtenido en el festival de anoche".

EL LUNCH

Terminado el partido, el Presidente de la República, el señor Ministro de Bélgica, el Concejal Larrazoz, delegados, invitados, miembros del Consejo Directivo y de la Comisión de Pelota y asociados, pasaron al salón social donde debía ofrecerse un lunch.

Se bebió una copa de champagne.

El Presidente de "Euskal Erría" D. Juan B. Bidegaray, brindó por el Presidente de la República que nos honraba con su presencia, como igualmente por los invitados que habían correspondido a la invitación del Consejo Directivo.

Se pasaron momentos en medio de la mayor animación.

A las 12 de la noche, el Presidente de la República se alejó de nuestra sede. Al descender las escaleras, los asociados lo esperaban en la planta baja y formaron dos compactas filas, ante las cuales pasó el Dr. Campisteguy entre aplausos y vítores, a todo lo cual contestaba el Presidente de la República sonriente, comunicativo y afable.

Ya en la calle, cuando el digno visitante se encontraba sobre su auto, nos tendió, afectuosamente, su mano, y le dijimos:

—Señor Presidente: lo esperamos, también, para otro partido y para la fiesta anual.

—Vendré pronto —nos contestó— y asistiré, gustoso, a la fiesta anual.

El Presidente de la República es todo un caballero.

Es un buen hijo de vascos que sabe hacer honor a su raza, por su sencillez, por su manera de ser afable y por su amor a la raza de sus padres.

BUENA ACTUACION

Actuó como juez, en el partido inaugural, el señor Fermín Donazar y, como cantor, que se lució justicieramente, el señor Sotero Muro.

PROSIGUE...

El Campeonato de Pelota continúa desarrollándose.

En la prensa se ofrecerán los detalles particulares de cada encuentro.

Deseamos que todos los asociados asistan a todos los partidos.

Pasarán graños momentos.

LOS PARTIDOS COMBINADOS

PRIMERA CATEGORIA A MANO POR PUNTOS

Parejas:

Felipe Bordach y Raúl Cardonet. — Saque del 3 al 5.

Andrés Iraízoz y Valentín Gelós. — Saque del 3 al 5.

Cecilio Erreguerena y José Pumarejo. — Saque del 3 al 5.

Antonio Gamberoni y José Aiscar. — Saque del 2 1/2 al 5.

Daniel Palacios y Guillermo Irigaray. — Saque del 2 al 3.

Partidos:

Agosto 27.—Iraízoz y Gelós contra Cecilio y Pumarejo.

Setiembre 3.—Gamberoni y Aiscar contra Felipe y Cardonet.

Setiembre 10.—Palacios e Irigaray contra Cecilio y Pumarejo.

Setiembre 17.—Iraízoz y Gelós contra Gamberoni y Aiscar.

Setiembre 24.—Felipe y Cardonet contra Palacios e Irigaray.

Octubre 1.º—Cecilio y Pumarejo contra Gamberoni y Aiscar.

Octubre 8. — Iraízoz y Gelós contra Felipe y Cardonet.

Octubre 15.—Gamberoni y Aiscar contra Palacios e Irigaray.

(En este partido el saque será del 3 al 5, todos.)

Octubre 22.—Cecilio y Pumarejo contra Felipe y Cardonet.

LA GRANDEZA DE LA INSTITUCIÓN DEPENDE DEL NÚMERO DE SOCIOS QUE TENGA.

Octubre 29.—Palacios e Irigaray contra Iraizoz y Gelós.

SEGUNDA CATEGORIA A MANO POR ELIMINACION

Parejas:

Menotti Crotogini y Florencio Erreguerena.
 Fermin Donazar y Rodolfo Pacheco.
 Angel Villanueva y Pedro Ayerza.
 Marcelino Dandrau y Jacinto Zubillaga.
 Roberto González y Alfredo Passada.
 Bernardo Ithurralde y Delfino.
 Domingo Biestro y Rogelio Ardanaz.
 Ambrosio Peñagaricano y Guillermo Mórice.
 José Sanz y Pedro Jaureguiberry.

Partidos:

Setiembre 1.º.—Menotti y Erreguerena contra Donazar y Pacheco. (Serie A.).

Setiembre 8.—Villanueva y Ayerza contra Marcelino y Zubillaga. (Serie B.).

Setiembre 15.—González y Passada contra Ithurralde y Delfino.—(Serie C.).

Setiembre 22.—Biestro y Ardanaz contra Peñagaricano y Mórice.—(Serie D.).

Setiembre 29.—Sanz y Jaureguiberry contra Ganadores Serie A.—(Serie E.).

Octubre 6.—Ganadores Serie B contra Ganadores Serie C.—(Serie F.).

Octubre 13.—Ganadores Serie D. contra Ganadores Serie E.—(Serie G.).

Octubre 20.—Ganadores Serie F contra Ganadores Serie G.—FINAL.

A sacar todos del 3 al 5, libre.—(José Sanz del 2 1/2 al 5).

TERCERA CATEGORIA A MANO POR ELIMINACION

Parejas:

José Liandro (derecha) y Fermín Artola.
 José Florensa y Angel Bonora.
 Florencio Gamarra y Alfredo Galain.
 A. Muñoz Silva y Juan Maisonave.
 Antonio Michelena y Pedro Irigaray.
 Domingo Sotelo y J. M. Uzandizaga.
 Enrique Ladós y Víctor Blasco.
 Juan Silva y Alejandro Alonso.

Partidos:

Agosto 30.—Liendo y Artola contra Florensa y Bonora.—(Serie A.).

Setiembre 6.—Gamarra y Galain contra Muñoz y Maisonave.—(Serie B.).

Setiembre 13.—Silva y Alonso contra Michelena e Irigaray.—(Serie C.).

Setiembre 20.—Sotelo y Uzandizaga contra Ladós y Blasco.—(Serie D.).

Setiembre 27.—Ganadores Serie A contra Ganadores Serie B.—(Serie E.).

Octubre 4.—Ganadores Serie C contra Ganadores Serie D.—(Serie F.).

Octubre 11.—Ganadores Serie E contra Ganadores Serie F.—FINAL.

José Florensa, Víctor Blasco y Fermín Artola sacarán del 3 al 5; los demás del 2 1/2 al 5. (Todos a la derecha).

CUARTA CATEGORIA A MANO

Parejas:

Bernardo Bordabehere y Antonio Soto.
 Guillermo Fullana y Héctor Mac Lean.
 Joaquín Lataillade y Pedro Acheriteguy.
 Juan Harambure y Francisco Roudes.
 Juan J. Arrospide y M. Rodríguez López.
 Saturnino Ruable y Alberto Echebest.

CAMPEONATO A SHARE. — (Saqué del 4 al 5).

PRIMERA CATEGORIA, A SHARE, DEL 4 AL 5

A. Booking y F. Donazar.

I. Beramendi y L. San Martín.

A. Tisnes y J. Noceda.

A. Donazar y G. Balparda.

SEGUNDA CATEGORIA

Parejas:

Carlos Gorriti y Martín Larragueta.
 Ambrosio Peñagaricano y A. Muñoz Silva.
 Nicomedes Iguain y Saizar.

Fidel Garayalde y Alberto Oneto.

PRIMERA CATEGORIA. — CAMPEONATO A

PALETA. — (Saqué del 2 1/2 al 4 libre)

José Sanz y Antonio Gamberoni.

Ambrosio Peñagaricano y José Pumarejo.

Alejandro Delfino y Alejandro Alonso.

Marcelino Dandrau y Guillermo Mórice.

Domingo Biestro y Felipe Bordach (con revés de zurda).

Arturo Balparda y José Aiscar.

SEGUNDA CATEGORIA. — (Saqué del 2 1/2 al 4, a la derecha)

Martín Larragueta y Florencio Erreguerena.

Juan Gualberto Alonso y Alberto Balparda.

Jorge Balparda y Pablo Blengio.

Domingo Sotelo y Roberto González.

Menotti Crotogini y Fermín Donazar.

TERCERA CATEGORIA. — (Saqué del 2 al 4 a derecha)

Juan Carlos Costa y Angel Bonora.

Saturnino Recalde y Antonio Michelena.

Víctor Blasco y Martín Garde.

José Florensa y Alberto Etchebest.

Joaquín Lataillade y Antonio Soto.

Las fechas de estos partidos, serán resueltas oportunamente por la Comisión de Pelota y se notificará a los jugadores, con no menos de una semana de anterioridad.

Nómina de las personas que han contribuido para la adquisición del futuro edificio que será sede del Instituto de Enseñanza

Suma anterior	\$ 6.500.00	Alberto Brun	10.—
Juan Pedro Mariezcurrena	100.00	Fernando A. Elichiribehety	10.—
Pedro Harambure	100.—	Domingo Echeverría	10.—
Luis San Martín	50.—	José Luis Echeverría	10.—
Domingo Larralde	50.—	Primitivo Echeverría	10.—
Martín Urrutia	20.—	Tomás Graquitarena	10.—
Miguel J. Arruti	10.—	Miguel Guillamón	10.—
Juan Bicaín	10.—	Pedro Gelós	10.—
María J. de Berta	10.—	Esteban Galdeano	10.—
Gumersinda U. de Arrieta	10.—	Juan Harambure	10.—
Guillermina A. de Garmendia	10.—	Lorenzo Harriet	10.—
Joaquín M.a Ibarburu	10.—	Dr. José Iraola	10.—
Amalio Lataste	10.—	Luis Zocorne	10.—
María E. de Urriza	10.—	Arturo Lohigorry	10.—
Juan Pío Michelena	10.—	Basilio Mendizábal	10.—
Simón Zubillaga	10.—	Antonio Mendizábal	10.—
Martín P. Bazterrica	10.—	Pedro M. Osácar	10.—
Cnel. Venancio Etcheverry	10.—	Pedro Othaix	10.—
Justo Aramendía	10.—	Arnaldo Pedro Parrabère	10.—
Juan Sasiain	10.—	Miguel Rethén	10.—
Máximo Manzanares	10.—	Lucas Zubiría	10.—
Pedro A. Aguerre	10.—	Dr. José A. Aguerre	10.—
Fermín Lujambio (hijo)	10.—	Ambrosio Dornaleche	10.—
Juan Bordabehere	10.—	Sixto Dutra	10.—
Juan Athor	10.—	Miguel Campomar	10.—
Clara E. de Dermit	10.—		
Juan Pedro Aguerre	10.—	Total	\$ 7.320.—
Salvador G. Aguerrebere	10.—		
Tristán Aguerre	10.—		
Juan Bautista Aguerre	10.—		

(Continúa abierta la suscripción.)

Esfuerzos plausibles

Los hermanos Otegui, dos de los cuales, D. Antonio y D. Miguel figuran como socios de «Euskal Erría» acaban de ofrecer un alto ejemplo de patriotismo, disponiendo la construcción de un hermoso puente sobre el arroyo San Francisco, en el Departamento de Minas, cu-

ya inauguración oficial, verificada el 25 de Agosto del corriente año, constituyó gran éxito.

Se trata de un gesto de desprendimiento y de amor hacia la patria de los mismos, y, como descendientes que son de vascos, nos complacemos en señalar este rasgo generoso, señalándolo a la consideración y a la gratitud de sus compatriotas.

«Euskal Erría», de esta manera, se siente orgullosa con tener tan buenos elementos en su seno.

EL FIN DE "EUSKAL ERRIA" ES ESTRECHAR VÍNCULOS ENTRE LOS DESCENDIENTES DE EUSKADI: ELLO SÓLO PUEDE HACERSE SI LOS VASCOS SE AGRUPAN ALREDEDOR DE LA INSTITUCIÓN.

Saludos de la prensa a la Revista "Euskal Erria" con ocasión del XV aniversario de su fundación

"La Revista "EUSKAL ERRIA" que, desde su fundación, redacta el señor D. Arnaldo Pedro Parrabère, cumple hoy los 15 años de existencia, pues fué fundada, como se sabe, el 4 de Agosto de 1912.

Como órgano oficial de dicha institución de confraternidad baskongada, su acción constante en el campo de la propaganda produjo positivos resultados para la institución que representa, cuyas actividades reseñó en forma circunstanciada siempre.

Su campaña y acción impersonal le crearon un ambiente de afectos entre los asociados a quienes está destinada". —

(*"La Razón"*: 4 de Agosto de 1927: Año XLIX. N.º 14.189).

"Quince años de existencia cuenta hoy la publicación vascongada "EUSKAL ERRIA", que es órgano oficial de la institución del mismo nombre.

La redacta, desde el primer día con toda perseverancia, el señor don Arnaldo Pedro Parrabère, vinculado a nuestro diario desde hace tantos años.

La revista que mencionamos cumple su misión en forma plausible, y sus artículos de propaganda, su información constante y corriente de todas las actividades que desarrolla esta institución progresista, como el movimiento que se opera, en tantos órdenes, en la tierra vasca, merecieron la aceptación de los socios de la "Euskal Erria".

Lleguen, en tan grato aniversario, a tan estimado colega, nuestros mejores augurios de prosperidad".

(*"El Bien Público"*: 4 de Agosto de 1927. — Año XLIX. — N.º 14.087).

La interesante Revista "EUSKAL ERRIA", fundada el 4 de Agosto de 1912, cumple hoy los 15 años de su existencia fecunda.

Órgano oficial de la Institución del mismo nombre, cuya prosperidad es indiscutible, está redactada, desde el mismo día de su fundación, por el amigo de esta casa, Don Arnaldo Pedro Parrabère, cuya acción al frente de esta Revista mereció la confianza y el aplauso de las autoridades dirigentes de "Euskal Erria".

Se trata de un aniversario que nos es enteramente grato, y lo señalamos complacidos, desde que con la acción de este órgano de publicidad, en

tanto tiempo, realizó una buena campaña para el acercamiento de todos los vascos radicados en el Uruguay.

Felicitemos a la Revista "EUSKAL ERRIA", en tan grato día y deseámosle toda suerte de prosperidades".

(*"Diario Español"*: 4 de Agosto de 1927. — Año XXIII. — N.º 4.728).

"La Revista "EUSKAL ERRIA", cumple hoy quince años de existencia. En todo este tiempo realizó su acción de propaganda con toda dedicación, manteniendo su campaña de acercamiento entre los vascos, de manera práctica.

Esta Revista se distribuye gratuitamente entre los asociados y contribuye a que se conozcan las distintas actividades de "EUSKAL ERRIA". Es un vínculo de unión entre los miembros que integran esta meritoria Institución. Su redacción está a cargo del señor Arnaldo Pedro Parrabère".

(*"La Mañana"*: 4 de Agosto de 1927. — Año XI. — N.º 2.931).

"El 15.º aniversario de "EUSKAL ERRIA". — Un grato aniversario recuerda hoy la prestigiosa Institución "Euskal Erria": el 15.º aniversario de la fundación de su interesante Revista que, desde la primera hora, dirige el periodista señor Arnaldo Pedro Parrabère.

En todo este lapso de tiempo ha cumplido su misión en forma ejemplar y mantuvo su propaganda con una altura que mereció siempre la consideración y el respeto de su colonia, cuyos intereses defiende de manera leal.

Los 526 números publicados hasta la fecha representan un esfuerzo, una dedicación constante a un ideal, una propaganda impersonal, y como órgano de la Institución que representa en la prensa, debe decirse que la Revista "EUSKAL ERRIA", puede ostentar, en su larga existencia, el título grato de ser una publicación que hace honor a toda una raza.

Mantener una publicación de esta naturaleza, para una institución como "Euskal Erria", cuya vitalidad se afirma diariamente, constituye, también, un apostolado que merece estimularse en esta hora de los recuerdos en que el colega evocará tantas cosas que ya pasaron para no volver.

Pero esa publicación, sostenida con todo el in-

terés y el cariño de la colonia vascongada, al llegar a los 15 años de existencia, merece nuestro aplauso y nuestra felicitación efusiva, extensivos a la Institución "Euskal Erría" que, de manera tan eficaz, realiza su acción de propaganda, su obra cultural, su misión de caridad con el fomento del deporte de la pelota.

¡Por muchos años más, colega...!"

(*"La Tribuna Popular"*: 4 de Agosto de 1927. — Año XLVIII. — N.º 13.658).

"Cumple hoy quince años de existencia la Revista "EUSKAL ERRIA", que es órgano oficial de la Institución del mismo nombre. Informa puntualmente a los asociados de todo el movimiento que ocurre en dicha Asociación, como igualmente de la acción cultural del solar de Euskadi".

(*"El Día"*, edición de la tarde: 4 de Agosto de 1927. — Año VIII. — N.º 3.156).

"La Revista "EUSKAL ERRIA" cumple hoy un grato aniversario: los 15 años de su existencia.

Redactada por el señor Arnaldo Pedro Parrabère, sus páginas reflejan el movimiento de la Institución que representa, en todos sus detalles y contribuye a que se conozca la acción cultural del solar lejano de Euskadi.

Está bien presentada y se lee con interés.

Su acción, hasta la fecha, fué beneficiosa para la "Euskal Erría", y nos place dejar constancia de nuestra cordial felicitación".

(*"El Plata"*: 4 de Agosto de 1927. — Año XIII. — N.º 4.640).

"La Revista "EUSKAL ERRIA", que redacta el señor Arnaldo Pedro Parrabère, cumple hoy sus quince años de existencia laboriosa. Dicha publicación es órgano oficial de la Institución que, con el mismo nombre, tiene su sede central en la calle San José 1168, cuyos progresos son tan evidentes.

La propaganda de esta Revista fué ejemplarmente sostenida, sin ninguna desviación y contribuyó a los progresos de la corporación cuyo vocero fiel es.

Con tan grata oportunidad deseamos al colega mencionado la mayor prosperidad".

(*"El País"*: 5 de Agosto de 1927. — Año IX. — N.º 3.054).

15 años de existencia cumplió ayer la Revista que es órgano oficial de la corporación "Euskal

Erría", cuya asombrosa vitalidad constituye un orgullo para los vascos. Publicación interesante, mantiene, en sus páginas, todo el amor profundo hacia las cosas que le atañen y contribuye a que se ame cada vez más a esa tierra vasca que fué centro de actividades provechosas y cuyos miembros, indiscutiblemente, contribuyeron, también, al progreso de nuestra tierra. Recordar esta fecha tan grata para este colega, cuya campaña elevada, libre de sombras, le señalaron siempre un puesto entre el periodismo nacional, constituye un deber para nosotros y deseamos acepte nuestra congratulación en día tan señalado, con augurios de completa prosperidad. Está a cargo de esta publicación, desde hace tantos años, el señor Arnaldo Pedro Parrabère, que ejerce su misión en forma plausible, con la conformidad de las autoridades del "Euskal Erría" y de sus asociados".

(*"Imparcial"*: 5 de Agosto de 1927. — Año III. — N.º 1.053).

"Quince años de existencia próspera cumplió el 4 del actual, la Revista "EUSKAL ERRIA", órgano oficial de la Institución del mismo nombre.

Su propaganda tendió a la unificación de la raza vascongada en el Uruguay y trató, en todo momento, de ser fiel intérprete de las actividades de esa Institución que avanza por el camino del progreso.

Tanto su Consejo Directivo como las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras, de Fiestas y de Pelota, merecen el más caluroso de los aplausos por tanto esfuerzo".

(*"El Amigo"*: 6 de Agosto de 1927. — Año XXVII. — N.º 2.460).

"La Revista "EUSKAL ERRIA". — Esta publicación vascongada, fundada el 4 de Agosto de 1912, cumplió los 15 años de existencia. Es el órgano oficial de la Institución de confraternidad vascongada del mismo nombre, que viene progresando en forma práctica, siguiendo los altos ejemplos de la "Euskal Echea" establecida en Llavallol. "Euskal Erría" tiene una sede social propia, su lindo parque en Malvín, donde piensa construirse el edificio propio para el Instituto de Enseñanza que actualmente funciona en la calle Colonia 1433 y dirigido por las religiosas "Hijas de San José". Esta Revista refleja, en sus páginas, el movimiento general de la Institución y en ellas podrá rememorar la historia viviente de sus dirigentes que con-

ES TRABAJAR POR LA CONFRATERNIDAD VASCONGADA HACER SOCIOS PARA "EUSKAL ERRIA".

sagraron, en el Uruguay, a la obra de los vascos, sus afanes y aspiraciones".

(*"El Pueblo"* de Buenos Aires: 7 de Agosto de 1927.—Año XXVII.—N.º 9.958).

"LOS BASKOS EN EL URUGUAY. — Aniversario periodístico. — El 4 del corriente cumplió la Revista "EUSKAL ERRIA", de Montevideo, órgano social de la entidad de su nombre, 15 años de existencia.

Este colega desempeña fielmente el propósito para que fué creado. Es el portavoz de la sociedad "Euskal Erría" en cuyas páginas se refleja con toda escrupulosidad el movimiento administrativo y las decisiones de sus Comisiones que afanosamente trabajan por cooperar al progreso social y mantener los prestigios que nuestra colectividad goza en América.

La sociedad "Euskal Erría", en la mayor armonía, va desarrollándose progresivamente, merced al buen sentido baskista que impera entre sus asociados.

Hacemos votos, para que su órgano social "EUSKAL ERRIA" continúe reflejando la marcha ascendente de la referida entidad basko-uruguaya".

(*"La Baskonia"*, de Buenos Aires: 10 de Agosto de 1927. — Año XXXIV. — N.º 1.219).

Agradecemos a todos estos colegas las frases amables que tan generosamente dedicaron a esta publicación.

AL Sr. GALDÓS

Quedamos reconocidos a este buen consocio por el recuerdo y la fineza que tuvo con nuestra Revista, al saludarla con cariñosos términos.



LA PROXIMA FIESTA

De acuerdo con la resolución tomada por el Consejo Directivo de "Euskal Erría", el domingo 11 del corriente Septiembre, en la sede de Malvín, se verificará una hermosa fiesta para los asociados y sus familias que comenzará a las 3 de la tarde.

Se combinará, como siempre, un buen programa. Los asociados justificarán su calidad de tales presentando, a la entrada, el recibo del mes de Julio de 1927, o el anual, y los socios que se presenten en este mes de Septiembre, deberán exhibir el recibo del mismo mes con el Ingreso y todos el carnet social o el que expide la Jefatura de Policía.

Esta fiesta promete constituir todo un éxito.

SOBRE LA FIESTA N.º 111

Reproducimos aquí lo que, de la misma, dijo "El Diario Español":

"Lucidísimos contornos adquirió la fiesta celebrada el pasado domingo en el recreo que esta floreciente Institución posee en Malvín.

Numerosas familias participaron de este acto que en cuanto a brillo y animación en nada se diferenció de las otras fiestas prestigiadas por "Eus-

kal Erría", que siempre se han destacado por el exquisito ambiente que en ellas reina.

Al compás de un buen conjunto musical la juventud bailó en forma animada hasta las primeras horas de la noche, retirándose los asistentes gratamente impresionados por las exquisitas atenciones que les fueron dispensadas por los miembros de la Comisión de Fiestas.

Vayan, pues, hasta ellos, nuestras felicitaciones por este nuevo éxito".

† CONSTANCIO GARCÍANDÍA

En las últimas horas de la tarde del domingo 21 del pasado Agosto, falleció nuestro buen consocio el señor Constancio Garcíandía, que tenía a su cargo la administración de la sede central de "Euskal Erría", cargo que desempeñaba desde el 1.º de Enero del corriente año.

Su enfermedad duró alrededor de tres meses, en cuyo lapso de tiempo dió pruebas de una conformidad absoluta.

Tenía ansias de vida y soportaba su mal en la seguridad de que muy pronto podría continuar desarrollando sus actividades en el seno de "Euskal Erría", pues tenía mucho cariño por el puesto que actualmente desempeñaba.

Todos le querían por su manera de ser sencillo y afectuoso.

Amigo sincero, puede decirse que en su vida no creó animosidades ni recelos porque fué sincero; compañero leal, supo sobrellevar las contrariedades de la vida con serenidad y confianza.

Deja una esposa sumida en el dolor, un hijito

de siete años, una madre que angustiada le llora y unos hermanos que le recordarán siempre.

Su breve pasaje por la administración de nuestro local social lo recordaremos también nosotros desde que supo cumplir honradamente su cometido.

Quede, este homenaje póstumo que dedicamos a su nombre, en esta página mientras, sobre la tumba del buen amigo muerto, depositamos nuestras flores.

La esposa del extinto señor Constancio Garciandía, doña Rosa Maggiolo de Garciandía, nos pide agradezcamos, en su nombre, al Consejo Directivo de "Euskal Erría", a sus Comisiones, asociados y amigos, todas las atenciones recibidas durante la larga dolencia de su querido esposo, como igualmente en la dolorosa hora de su muerte y sepelio verificado en la tarde del lunes 22 de Agosto, atenciones que nunca olvidará.

† LUIS MARIA GAMARRA

Falleció el niño Luis María Gamarra, hijo de nuestro consocio don Florencio Gamarra.

Se trata de una pérdida dolorosa para su hogar.

A sus padres y hermanos, nuestras condolencias.

DEL DOCTOR SALTERAÍN

Hemos recibido un hermoso recordatorio honrando la memoria de aquel abnegado caballero que todos conocieron con el nombre del doctor D. Joaquín de Salterain, figura llena de prestigio en nuestro medio y cuya muerte, ocurrida hace un año, impresionó tanto.

Se trata de una atención que la agradecemos sinceramente, cuyo recuerdo conservaremos con todo cariño.

ENFERMOS

Está enferma la señora Juliana U. de West, miembro de la Comisión de Señoras. Deseamos su restablecimiento.

—Guarda cama la señorita Ciriaca Bildosteguy.

—Sigue acentuándose la mejoría de la niña Ana María de Arzádum Urriza.

AGRADECIMIENTO

La familia de Bruno Iruleguy, agradecen su atención.



Esta Sidra Vascongada es la mejor

Únicos introductores:

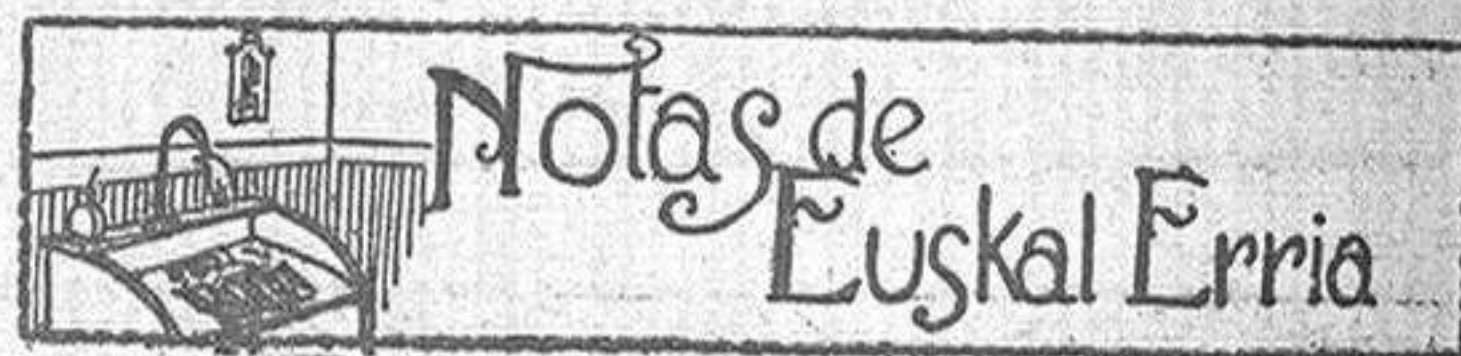
Echeverría

y

Arocena

Cuareím, 2014

Tel. Uruguay, 232, Aguada



Beneficencia e Instrucción y Señoras

ACTA N.º 427

Sesión del 13 de Agosto de 1927

Reuniéronse estas Comisiones bajo la presidencia de la señora María B. I. de Lizarraga, con asistencia de los miembros Escolástica Z. de Garayalde, Clementina B. de Donagaray, Clara Etchebarne, Carolina B. de Bartaburu, Josefa A. de Machicote, Francisca S. de Maimó, Lorenza Gurruchaga Sara Bañales, Maruja Cortabarría, Rosa G. de Iguain, Eugenia Goñi; doctor Francisco Cortabarría, Dionisio Garmendia, Martín José Mariezcurrena, Esteban Galdeano, Francisco Garayalde José Gorriti, Juan Bordabehere, Francisco Donagaray, y el Secretario General.

—Leída, se aprobó el Acta anterior núm. 426.

—Propusiéronse como socias: María Arabeity de Yanicelli (Lavalleja, 1814); presentada por María B. I. de Lizarraga y Eugenia Goñi

María Iraola (Magallanes, 1029); presentada por Juliana U. de West y Orfilia W. de Caubarrère

—Se informó acerca de un pedido de protección, presentado en la sesión anterior.

—Se resolvió realizar el funeral por los socios fallecidos el 20 de Septiembre, en la Iglesia de los Vascos, a las 9 y 30 a. m. Resuélvese que se pronuncie el discurso de circunstancias una vez terminado el funeral.

Por intermedio de la Secretaría General, se recabará la autorización de práctica del Consejo Directivo.

Si, por cualquier motivo, el funeral no pudiera

realizarse el 20 de Septiembre, queda facultada la señora Presidenta para fijar otro día.

—El Pro-Tesorero, don Francisco Garayalde, presentó el movimiento de Tesorería correspondiente al Instituto y al mes de Junio de 1927, los que merecieron aprobación y manifestó que el team número 7, le entregó \$ 10; el núm. 1, pesos 100; y el team núm. 8, \$ 240.00.

—El señor Presidente comunicó que, con los señores Garmendia y Garayalde, se entrevistaron con el asociado ingeniero D. Bernardo Larrayoz, quien les anunció que, brevemente, se procedería a la pavimentación de la Avenida Aldea —que en adelante se llamará Avenida Italia— desde 8 de Octubre a Propios, y lo restante, hasta la calle Veracierto, quedará terminado antes de un año.

—Se acordó que aun cuando las alumnas internas o externas del Instituto falten determinados días en el mes, estarán obligadas a abonar la mensualidad completa.

—Se habló de la necesidad de activar la propaganda para la obtención de nuevas socias.

—Tratáronse asuntos internos; levantóse la sesión a las 19, habiendo comenzado a las 17.

ACTA N.º 428

Sesión del 27 de Agosto de 1927

La sesión la presidió la señora María B. I. de Lizarraga, con asistencia de los miembros Carolina B. de Bartaburu, Clementina B. de Donagaray, Clara Etchebarne, María M. de Dermit, Josefa A. de Machicote, Josefina I. de Beloqui, Elida Arostegui, Francisca S. de Maimó, Maruja Cortabarría, Eugenia Goñi, Sara Bañales, doctor Francisco Cortabarría, Dionisio Garmendia, Ramón Iraizoz, Juan Bordabehere, Esteban Galdeano, Francisco Garayalde, Martín José Mariezcurrena, Angel Magirena, Francisco Donagaray, José Gorriti, y el Secretario General Arnaldo Pedro Parrabère.

—Leída, se aprobó el Acta anterior núm. 427.

—Se propusieron como socias:

Asunción Aguirre (Canelones, 835), presentada por María B. I. de Lizarraga y Eugenia Goñi.

Carmen Manso Clar, (Aldea, 132), por María B. de Logegaray y Luisa I. de Mujica.

Antonia Gorlero de Rodríguez (Avda. Brasil, 2586), por Josefa A. de Machicote y Francisca S. de Maimó.

—La señorita Malvina Erro envía \$ 15.00 para los pobres. Se agradece la atención.

—Las señoras de Bartaburu y de Donagaray declaran que presentaron sus condolencias a las familias de don Domingo Iribarne y de don Bruno Iuleguy.

—Excusaron su inasistencia las señoras de Garayalde e Iguain.

—El Consejo Directivo autoriza la realización del funeral por los socios fallecidos y se dió cuenta de las tramitaciones que se están realizando para la obtención de predicador.

—El señor José Mariezcurrena propone la realización de visitas instructivas de alumnas a la Fábrica de Vidrios y a "Imparcial". Se tomó en cuenta ofrecimiento tan gentil. Pasa, para que informe, a la Comisión Interna.

—Tratóse, extensamente, lo referente a la compra de la sede para el Instituto.

—Por indicación del señor Dionisio Garmendia se acordó realizar un acto especial en el Instituto, en honor de los señores Martín José Mariezcurrena y Manuel Mujica que tanto trabajan por "Euskal Erría", al cual asistirán las Comisiones. Este acto se realizará el sábado 17 de Septiembre, a las 16 y 30. Comisionóse al señor Garmendia para que organice este acto.

—Leyóse una carta del señor Lorenzo Zabaleta enviada desde Leiza (España), sobre asuntos relacionados con el Instituto.

—Levantóse la sesión a las 19, habiendo comenzado a las 17.

Consejo Directivo

ACTA N.º 581

Sesión del 16 de Agosto de 1927

Bajo la presidencia del señor Juan B. Bidegaray, y con asistencia de los miembros Francisco Villanueva, Juan Oyhenart, Domingo Larralde, José Lizarraga, Domingo Aiscar, José Mariezcurrena, que actuó en Secretaría y el Secretario General, celebró sesión el Consejo Directivo de "Euskal Erría".

—Leída, se aprobó el Acta anterior N.º 580.

—Se declararon incorporados a la Institución los socios presentados en la sesión anterior, del número 3040 al 3060, inclusivos.

—Previo informe de la Comisión de Pelota, se resuelve comunicar al "Club de Gimnasia y Esgrima", de Buenos Aires que debiéndose realizar en nuestra Institución el Campeonato de Pelota, no nos será posible participar en el torneo que organiza aquella Institución.

Se aprobó el texto de la nota que se le enviará.

—La Sociedad "Laurak Bat", de Buenos Aires, agradece la atención del Consejo al corresponder a su pedido de obtener direcciones de varios vascos.

—Se aprobó el texto de las notas que se mandarán a los señores Arzadum y Aguerre.

—El doctor Francisco Cortabarría agradece las condolencias que le enviara el Consejo Directivo.

—Se autorizaron los pagos siguientes:

A Oscar Pintos	\$ 3.78
A Diconca y Pons	„ 34.00
Gastos de la fiesta	„ 5.60
A Mosca Hnos.	„ 8.80
A Fermin Hernandorena	„ 1.20

—Tratáronse asuntos internos.

—Levantóse la sesión a las 10, habiendo comenzado a las 9 y 15 p. m.

ACTA N.º 582

Sesión del 23 de Agosto de 1927

Esta reunión fué presidida por el señor Juan B. Bidegaray y asistieron los miembros José Lizarraga, Domingo Larralde, Juan Oyhenart, Domingo Aiscar, José Mariezcurrena, doctor Enrique José Mochó, que actuó en Secretaría y el Secretario General.

—Leída, se aprobó el Acta anterior, N.º 581.

—El señor Carmelo de Arzadum agradece las felicitaciones enviadas por el Consejo Directivo.

—Se dió cuenta del fallecimiento del señor Constancio Garciandía, ocurrido el domingo 21 del corriente, quien tenía a su cargo la Administración de la sede central. Se acordó el envío de una nota de condolencia a su esposa, la señora Rosa Maggiolo de Garciandía.

—La misma señora de Garciandía agradece las manifestaciones de aprecio y de condolencia recibidas durante la enfermedad y muerte de su esposo Don Constancio Garciandía.

—El Centro “Social Batllista” y el “Club Español” invitan para distintos actos. Se agradece la atención.

—El “Touring Club Uruguayo” invita para la inauguración de su sede social. Designanse como delegados a los señores Presidente, Pro Secretario y señor José Mariezcurrena.

—Penetran en sala los señores Francisco Villanueva y Rodolfo Gorriti.

—Se autorizó a la Comisión de Señoras, de acuerdo con el inciso a) del artículo 5.º) de los Estatutos para que, en el mes de Septiembre pueda realizarse el funeral por los socios fallecidos en “Euskal Erría” desde el 30 de Marzo de 1912.

—Se autorizaron los pagos siguientes:

A Kruse y Figueroa	\$ 40.00
A Otto, Rabe y Cía.	„ 5.50
A José Proverbio e hijos	„ 41.61

—Tratáronse asuntos internos.

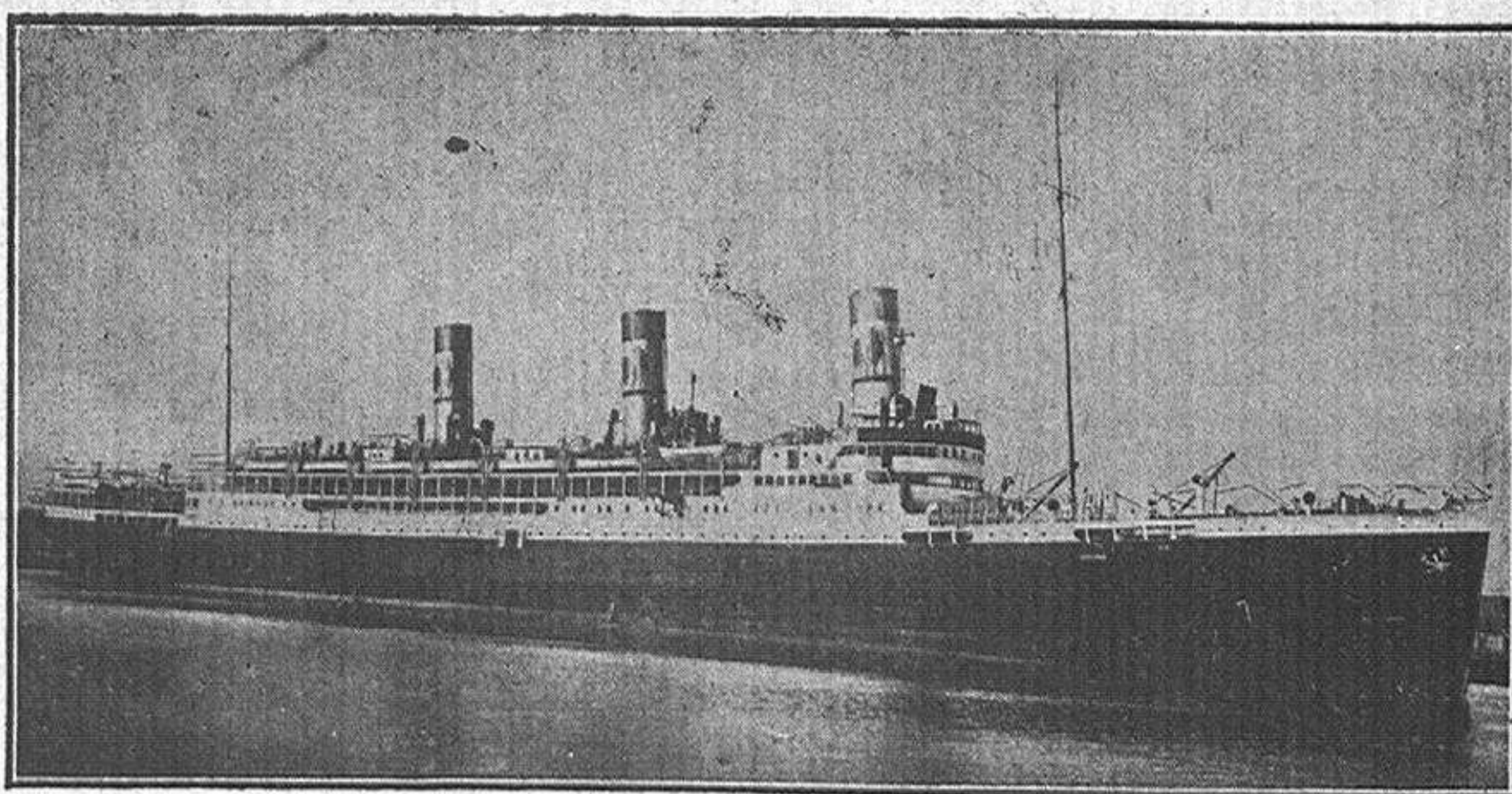
—Levantóse la sesión a las 10 y 30 habiendo comenzado a las 9 y 15 p. m.

A los buenos compañeros vascos

PELIGRO!!! Corre el que no mande efectuar los trabajos de instalaciones y reparaciones eléctricas en general, por la **CASA PEREIRA - 18 DE JULIO 1953** esquina Arenal Grande, la que hace precios especiales a los compañeros asociados

Teléfono: LA URUGUAYA, 2708 Colonia

DE MONTEVIDEO AL PAIS VASCO



PO LOS VAPORES FRAN CESES

Agencia General:
DOYHAMBOURE

L. NICOL - 350, 25 DE MAYO
Agente en Montevideo

Farmacia GARATE

BAJO LA DIRECCIÓN TÉCNICA DE LOS QUÍMICOS FARMACÉUTICOS

MARÍA CAROLINA GALDÓS
Y FRANCISCO IRASTORZA



Colonia esq. Ejido
MONTEVIDEO
Teléfono: 2928 - Colonia y Cooperativa
ABIERTA DÍA Y NOCHE

“EL MODELO” de Eulogio Arín & Cía.

FUNDICION Y TALLER MECANICO

Especialidad en artículos para obras sanitarias

Calle Uruguayana 3430 entre Capurro y Gil

Telefono La Uruguaya 837 Paso

CASA IMPORTADORA DE Fermín Hernandorena

SUCESOR DE

VENTURA & HERNANDORENA

La casa mas antigua de Montevideo en los ramos de
Pinturería, Cristales, Espejos y Vidrios en general

CALLE 25 DE MAYO 651

esquina Bartolomé Mitre

TELEFONO: LA URUGUAYA 159 CENTRAL

Tanco & Ochotorena

IMPORTADORES

— DE —

Vinos Navarro y Rioja - Aceites y Conservas

883 - Calle Mercedes - 885

MONTEVIDEO

“LA EUSKALDUNA”

Fundición de Hierro y Bronce y Taller Mecánico

— DE —

EUGENIO ARIN

Especialidad en trabajos artísticos

Calle PARAGUAY, 2402 esquina General Caraballo

MONTEVIDEO

Teléfono La Uruguaya, 1370 (Aguada)

H. Beramendi & Cía.

Casa Introdutora y Almacén por Mayor

1420 — Avda. Gral. Rondeau — 1424

Consignatarios de Frutos del país

Depósito: PARAGUAY, 2275

Casilla de Correo N.º 183

MONTEVIDEO

TELEFONO LA URUGUAY 208 (CENTRAL)

“ANILINAS E. E.”

De alta concentración y gran firmeza; únicas
anilinas preparadas para uso doméstico. Pueden
usarse para *géneros de lana, algodón y mezcla, cue-
ros, inadera, flores, paja, mimbres, etc.*

Con el contenido de cada tubo pueden teñirse
500 gramos de género y pueden dar tres tonos dis-
tintos: *pálido, fuerte o intenso*. — Precio del tubo
de cristal \$ 0.30.

ENRIQUE ELIZALDE

Juan Carlos Gomez 1412-14 entre Rincon y 25 Mayo

FRANCISCO GOÑI & Cía.

Fábrica de calzados y Tala-
bartería.—Depósito de cojini-
llos extranjeros y del país.
Baúles y Balijs.— Consigna-
ción de frutos. — Ventas al
por mayor.

867 : Calle Uruguay : 873

MONTEVIDEO

Teléf. La Uruguaya, 357 — Casilla de Correo, 296

“EL AGUILA”

TALLER MECÁNICO
CALDERERÍA - HERRERÍA

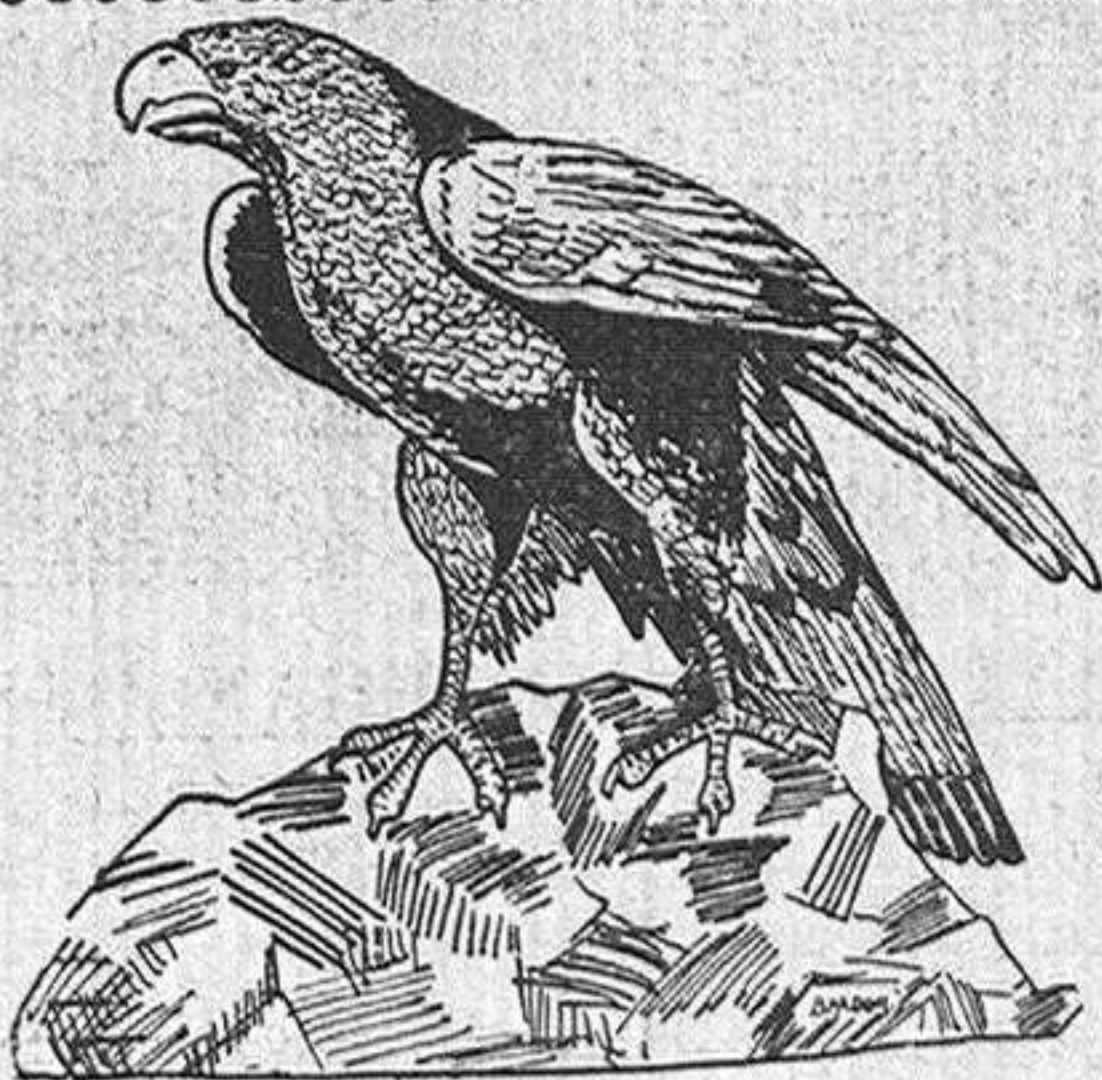
DE

José M. Erquicia & Fernando Wolf

Construcciones, Instalaciones,
Reparaciones de maquinarias en
General

Especialidad en maquinarias Fri-
goríficas, Cámaras Frías y Ge-
neradores para Hielo

Calderas, Quemadores, Puentes,



Galpones Cúpulas, Portones y
Verjas Artísticas

Electricidad, Soldadura Autóge-
na. Reparación de automóviles
Se cargan acumuladores

Teléfono:

LA URUGUAYA, 499 (Paso)

Códigos en uso:

A B. C. 5ª Edición Reformada

WESTERN UNION

CARLOS MARIA RAMIREZ 119

(BELBEDER)

MONTEVIDEO

MAISONNAVE Y CIA.

Venta de Nafta y Aceites. Neumáticos; Accesorios y piezas de repuestos en general.

Se Alquilan cómodos locales para automóviles particulares y se reciben automóviles en depósito.

GARAGES:

Juan Carlos Gómez 1223

T. U. 500 Central

DEL PUERTO

Piedras 667

25 de Agosto 666

T. U. 2733 entral

LIBRERIA
PAPELERIA
IMPRESA
ENCUADERNACIÓN
TIMBRADOS



Tienda "San Francisco"

Calle Colón esquina Cerrito

MONTEVIDEO

Antigua Casa de absoluta confianza

eléfono La Uruguay 81 Central

Guía Profesional

MÉDICOS

Dr. FRANCISCO GARMENDIA. — Médico Oculista. — Ha trasladado su consultorio a la calle Río Branco núm. 1486. — Teléfono Uruguay, 3045 (Central).

Dr. F. CORTABARRIA. — Médico Partero. — Consultas de 2 a 4. — Uruguay, 1232.

Dr. JUAN SERVETTI LARRAYA. — Médico. — Tratamientos especiales para la curación radical del reumatismo y de la sífilis. — Horas de consulta: de 1 a 3 p. m. — 18 de Julio, 1493.

Dr. MODESTO ETCHEPARE. — Cirugía de niños, Ortopedia y Traumatología. — De regreso de Europa, ha abierto su consultorio en la calle Uruguay núm. 1344. Consultas de 14 a 16.

DENTISTAS

ROGELIO DUARTE. — Cirujano Dentista. — Sierra, 2254. — Hora fija. — Teléfono Uruguay 460 (Aguada).

SAVERIO LAGUARDIA — Cirujano Dentista. — De regreso de su viaje a Europa, ha reanudado sus tareas profesionales. — Yi, 1290, esquina San José.

ÉLIDO GANZALEZ TABERNABERRY — Cirujano Dentista. — Jefe de la Clínica Escolar Central. — Juan D. Jackson, 1222.

ESCRIBANOS

Vicente J. Echezarreta

Abogado y Escribano

Estudio: Buenos Aires, 408 - DE 15 A 17

PEDRO OSPITALECHE. — Escribano Público. — Traslado su escritorio a la calle Misiones, 1390, entre Sarandí y Rincón. — Tel.: 3329, Central.

JOSE S. GASCUE. — Escribano Público. — Traslado su escribanía a la calle Misiones, 146. — Teléfono Uruguay, 108, Central.

DIVERSOS

JOSE GARMENDIA. — Fábrica de Alpargatas. — Ventas por mayor y menor. — Cerro Largo, 833.

SOMBRERERIA "AU CŒUR DE PARIS", de Juan Yriart. — Artículos para hombres y niños. — Calle 25 de Mayo, 552, esq. Ituzaingó.

JUAN HARAMBURE TISSIER. — Horno de Ladriillos y Transporte de Piedra y Arena. — Camino Cuchilla Grande y San Carlos (Maroñas). — Teléfono Uruguay, 131, Unión.

TRISTAN J. AGUERRE. — Profesor de Masaje. — Recibido en Francia y en las Escuelas Universales de Buenos Aires. — Especialista en los casos de Anquilosis. — Consultas de la h. 14 a la h. 16. — Venezuela, 1339, casi esq. Agraciada. — Teléfono Uruguay, 1906, Aguada.

Luis San Martín

Consignaciones de Frutos del País

OFICINA Y BARRACA:

1970 — CUAREIM — 1978

MONTEVIDEO

Teléfono: Las Dos Compañías

Celestino Trueba

Se encarga de construcciones en madera
chalets, galpones y techos
Instalaciones y Reformas

CALLE YI, 1537

Teléfono: LA URUGUAYA, 2290 (Colonia)

Tienda "La Sud Americana"

— DE —

PEDRO MUÑO

Rio Branco 1202, esquina Caneiones 951 - 957

Teléfono: La Uruguaya 1978 (Central)

Gran Stock en telas blancas
Especialidad en sábanas, fundas
toallas, servilletas y manteles

Garayalde Hermanos

Importadores de Productos Químicos

Especialidades Farmacéuticas, Perfumería
Artículos de Tocador, Cirujía y Laboratorio

Teléfonos: [La Uruguaya, 45 y 5418
La Cooperativa

1072 - Uruguay - 1076

José Garayalde

IMPORTACIÓN DIRECTA

Brillantes, perlas, piedras preciosas, alhajas,
relojes, cadenas, etc.

Artículos para regalos

Casa de Compras en París

1423 - Calle Ituzaingó - 1433

Provisión 'Matteo'

Gran Surtido permanente de
frutas del País y extranjeros

Avda 18 de Julio 2017 — Montevideo

Teléf. La Uruguaya 3222 - Colonia

Bar "ZABALETA"

— DE —

S. ZABALETA

Especialidad en vinos Nacionales
y Extranjeros

Avenida Gral. Rondeau esq. Miguelete

Cerca de la Estación del Ferro Carril

MONTEVIDEO

SAGARDUA

SIDRA CHAMPAGNISE

Tomada helada es deliciosa

Esta es la marca que ha obtenido el único Gran
Premio en la Exposición Internacional de Medicina
e Higiene del Centenario.

UNICOS IMPORTADORES:

VALENITN MARTINEZ y Cía.

MONTEVIDEO

Compañía Nacional de Carruajes

DE

FRANCISCO N. MIRAMONTE

AVENIDA 18 DE JULIO Nos. 1660-64 (Plaza de los 33)

Esta casa se ha especializado dedicando toda su atención al mejoramiento del ramo de pompas fúnebres. Hoy se encuentra en ventajosas condiciones para servir al público en general, por la modicidad de sus precios.—Quien nos consulte, siempre saldrá beneficiado.

Teléfonos Las Dos Compañías

Bazar "La Esperanza"

Calle 25 de Mayo 327 al 333

Teléfono La Uruguay, 909-Central

Mariezcurrrena Hnos.

Bazar "SAN JUAN"

18 de Julio 1751, esq. Gaboto

Teléfono La Uruguay, 1139-Cordón

MONTEVIDEO

Pídase el exquisito

Vermouth "OYAMA"

Premiado con Medalla de Honor en la Exposición Internacional de California en 1915

Pedro M. Mariezcurrrena

ABOGADO

MONTEVIDEO SORIANO 1079
Teléf. La Uruguay 3405. Central
La Cooperativa

"Aceite Manzanares"

EL MEJOR PURO DE OLIVA Y EL QUE ABARATA LA VIDA. ESTA GRAN MARCA EVITA LAS GRANDES SUBAS EN ESTE PRODUCTO DE TANTA NECESIDAD. — PIDAN EL "MANZANARES" Y FIJENSE QUE TIENE MAS CONTENIDO QUE OTRAS MARCAS.

CONSERVAS Y MARISCOS NADIE TIENE TANTO SURTIDO, TAN FRESCO, NI DE TAN BUEN FABRICANTE. — LAS NUESTRAS SON DE JOSÉ R. CURBERA, DE VIGO. — LAS VENDEMOS SIN RECARGO DEL NUEVO IMPUESTO. — DESAMOS FAVORECER A NUESTRA ESTIMADA Y NUMEROSA CLIENTELA EN LA CUARESMA.

Ya llegó nuestra GRAN SIDRA "ALFAJEME", que vendemos a \$ 5.70 el cajón de 12 botellas grandes.

Tenemos el mejor BACALAO y MERLUZA de lo más fresco a precios bajísimos.

Hemos rebajado nuestra acreditadísima YERBA a \$ 0.36 el kilo.

JABON de España blanco y veteado, kilo \$ 0.65.

GARBANZAS de Fuente Sauco, nueva cosecha a \$ 0.40 el kilo.

ARROZ de Valencia, kilo \$ 0.95 y por 10 kilos \$ 1.80.

COMPRANDO EN NUESTRAS CASAS SE AHORRA DINERO Y LA MERCADERIA LA GARANTIZAMOS DE LA MAS ALTA CALIDAD.

Casa Central: CERRITO, 376. — Sucursales: JOSE L. TERRA, 227; RIVERA, 2060; MERCADO CENTRAL, 149; MERCADO ABUNDANCIA, 11

Nueva Sucursal. Inaugurada recientemente: COMERCIO, 2215 (Unión)

Teléfonos: Uruguay, 391 (Central) y Cooperativa

Los pedidos de campaña son atendidos a la mayor brevedad

Tall. Gráf. Kruse & Figueroa Yaro 1838

PORTE PAGO

Presidente de la Diputación de Navarra
Pamplona.—ESPAÑA.

PORTE PAGO